

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ ПО ОПЕКЕ



UN LIBRARY

NOV 25 1987

UN/SA COLLECTION
Dist. II
GENERAL

T/PET.10/640
16 November 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПЕТИЦИЯ Г-ЖИ ТЕРЕЗЫ М. АРГУД, КАСАЮЩАЯСЯ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ
ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

(Распространяется в соответствии с пунктом 1 правила 85
правил процедуры Совета по Опеке)

2810 Varsity Circle, #3
Honolulu, HI 96826

22 октября 1987 года

Председателю и членам
Совета по Опеке,
Организация Объединенных Наций,
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, 10017

Уважаемые господа,

Настоящим препровождаю письмо достойному Рону Де Луго, председателю подкомитета палаты представителей по делам островных территорий и международным связям, касающееся нынешнего кризиса в Палау. Необходимо обратить серьезное внимание на несомненную незаконность референдума, одобрявшего поправку к конституции, а также на необходимость тщательного расследования обстоятельств, приведших к отказу от судебных исков.

Прошу Вас рассмотреть поднятые в письме важные вопросы, а также призыв к принятию надлежащих мер.

С уважением,

Тереза М. АРГУД

Приложение

2810 Varsity Circle, #3
Honolulu, HI 96826

22 октября 1987 года

Достопочтенному Рону Де Луго
Палата представителей Соединенных Штатов
Вашингтон, О.К., 20515

Достопочтенный Рон Де Луго,

Пишу Вам в связи с нынешним кризисом в Палау. Как американская гражданка и как человек, который в прошлом много занимался изучением Республики Палау, я считаю своим долгом открыто высказаться против тех нарушений принципа справедливости, которые в настоящее время имеют место в Палау.

Совершенно очевидно, что шаги, предпринятые правительством Соединенных Штатов для утверждения Компакта, а именно, два недавно проведенных референдума, привели к значительным разногласиям и раздорам среди народа Палау. В соответствии с соглашением о подопечной территории на Соединенные Штаты возложена ответственность за содействие развитию Палау в качестве одной из подопечных территорий таким образом, чтобы это привело к укреплению, а не ослаблению культуры и общественного строя Палау. В свете указанной ответственности подкомитету палаты представителей по делам островных территорий и международным связям, представляющему Соединенные Штаты в данном вопросе, необходимо серьезно рассмотреть следующее:

1. очевидную незаконность референдума, одобрившего поправку к конституции (как заявила исследовательская служба конгресса Соединенных Штатов, по конституции поправки не могут быть одобрены до ноября 1988 года);
2. необходимость тщательного расследования обстоятельств, приведших к отказу от судебных исков в отношении законности двух указанных референдумов.

Даже если допустить, что решение министерства внутренних дел Соединенных Штатов направить агента для оказания помощи полиции Палау в розыске убийцы Бедора заслуживает похвалы, полиция Палау (выступившая в поддержку Компакта) не является беспристрастной и поэтому она вряд ли станет беспокоиться о защите тех, кто находится в оппозиции. Атмосфера насилия накалилась до такой степени, что для слушания судебных исков был приглашен судья Хефнер, так как жизнь главного судьи Палау Мамору Накамуры и членов его семьи находилась в опасности.

Ввиду насилия и угрозы применения насилия в отношении палаунцев, выступающих в защиту антиядерной конституции Палау в качестве первоосновы их общества, я настоятельно призываю Вас воздержаться от одобрения Компакта по меньшей мере до момента вынесения определения относительно законности референдумов. Кроме того, прошу Вас обратиться в министерство внутренних дел с просьбой провести тщательное расследование последних случаев насилия в Палау и направить туда группу авторитетных наблюдателей для наблюдения за ходом развития событий в этой стране.

Жду от Вас ответа и благодарю Вас за внимание, которое Вы не замедлите уделить столь важному делу.

С уважением,

Тереза М. АРГУД